

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Verwaltungsgericht Düsseldorf (Germania) il  
24 aprile 2015 — Joachim Pöpperl/Land Nordrhein-Westfalen**

**(Causa C-187/15)**

(2015/C 245/06)

*Lingua processuale: il tedesco*

**Giudice del rinvio**

Verwaltungsgericht Düsseldorf

**Parti**

*Ricorrente:* Joachim Pöpperl

*Resistente:* Land Nordrhein-Westfalen

**Questioni pregiudiziali**

- 1) Se l'articolo 45 TFUE debba essere interpretato nel senso che esso osti a una normativa nazionale in base alla quale una persona avente lo status di pubblico funzionario, il cui rapporto di pubblico impiego sia cessato, su richiesta del medesimo, ai fini dell'assunzione di un nuovo rapporto di lavoro in un altro Stato membro, perda i diritti al trattamento pensionistico derivanti dal rapporto di pubblico impiego [Or. 2], nel caso in cui il diritto nazionale preveda, al tempo stesso, che la persona di cui trattasi sia assicurata retroattivamente in regime di assicurazione pensionistica obbligatoria sulla base delle retribuzioni lorde maturate in costanza di rapporto di pubblico impiego, fermo restando che i diritti alla pensione che ne derivino siano inferiori ai diritti pensionistici perduti.
- 2) In caso di risposta affermativa alla prima questione — rispetto a tutti o unicamente a taluni funzionari — se l'articolo 45 TFUE debba essere interpretato nel senso che, in mancanza di una diversa disciplina nazionale, il precedente ente pubblico datore di lavoro del funzionario interessato debba riconoscere al medesimo il trattamento pensionistico calcolato sulla base dei periodi di servizio maturati nel pregresso rapporto di pubblico impiego, al netto dei diritti pensionistici derivanti dall'inquadramento assicurativo retroattivo, ovvero sia tenuto a compensare economicamente in altro modo la perdita della pensione sebbene, in base al diritto nazionale, possono essere erogate soltanto le prestazioni pensionistiche da esso previste.

---

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dalla Commissione Tributaria Provinciale di Torino  
(Italia) il 28 aprile 2015 — Véronique Baudinet e a./Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale I di  
Torino**

**(Causa C-194/15)**

(2015/C 245/07)

*Lingua processuale: l'italiano*

**Giudice del rinvio**

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

**Parti nella causa principale**

*Ricorrenti:* Véronique Baudinet, Adrien Boyer, Pauline Boyer, Edouard Boyer

*Convenuta:* Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale I di Torino